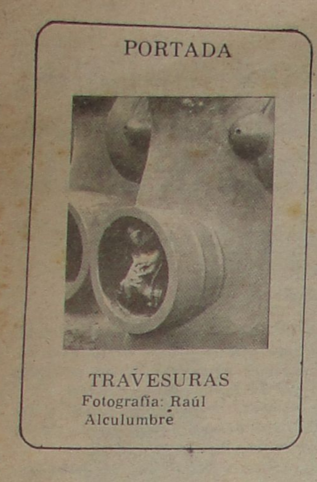
PORTADA



TRAVESURAS
Fotografía: Raúl Alculumbre



Editada por EL POPULAR S.A.I.C. 7400 - Olavarría - Vte. López 2626

AÑO 1 Olavarría, jueves 25 de octubre de 1979 Número 11

NUESTRA ENTREGA SEMANAL

La tarea de entretener, informar y comentar que semana a semana nos obligamos a cumplir nos impele a estar constantemente alertas, atentos a lo que ocurre para reflejarlo en estas páginas de PULSO que EL POPULAR entrega los jueves. No es tarea simple por mucho que sí es agradable e interesante, pero entendemos estar entregando notas de algún atractivo que exigen esfuerzo imaginativo y gran actividad. Pensamos que una revista semanal debe procurar la exaltación y el comentario de lo que ocurre a nuestro alrededor o está allí, y también que se buscará la trascendencia pública de aquello que puede considerarse intrascendente aunque sea edificante y ejemplarizador.

En esa búsqueda llegamos esta semana al hogar de un inmigrante italiano alrededor de quien la vida entretejió una emotiva historia de amor familiar y de perdurables lazos de unidad. Es la historia de don Salvador Papa y el reencuentro con su hija después de casi medio siglo de separación.

También tenemos el caso de una mujer apasionada de la comunicación plena con sus semejantes que, para mejor lograrlo ahora ha escrito un poemario que pronto circulará entre nosotros. Es el libro de Elsa Eve Rosito, su "Creaciones Poéticas" con el que nos regalará su sensibilidad y la espontánea expresión de sus vivencias.

Estas dos notas, más todo lo demás que hemos reunido para entretener, para informar, para comentar, es nuestra entrega de esta semana, hecha con la esperanza de lograr que se nos espere cada jueves en cada hogar.

EL DIRECTOR

LA GENTE DEL GRUPO GREDA

Armando Ferreira: la exaltación artística de la artesanía

Armando Ferreira (32 años, casado, un hijo en camino) es, de los lanzadores del Grupo Greda tal vez el más veterano y al mismo tiempo más ha conocido y gustado de las gratificaciones del éxito en el arte. Dibujante de gran refinamiento y gran dominio técnico y expresivo, órfebre de gran oficio y delicadeza creativa, pintor que ha demostrado poseer condiciones envidiables, conjuga todo ello con una personalidad definida en la que la sencillez de su trato y expresión suele no dejar traslucir la profundidad de sus inquietudes estéticas.

Pregunta obligada para romper el hielo previo de toda entrevista es la de averiguar cuándo y cómo y con qué elementos de apoyo comenzó su transitar por el sendero de la creación plástica.

— Empecé desde chico en la Escuela Municipal de Dibujo bajo la dirección del profesor Herrero Sánchez, y en la antigua casa Amoroso y Llera el oficio de órfebre. Aunque son dos cosas distintas pero que están muy relacionadas entre sí. Yo siempre he tratado que dentro de la parte de artesanía no faltara el nivel artístico. No importa que pueda ser considerada un arte menor, pero yo siempre he tratado de hacerlo al mismo nivel que lo que hago cuando pinto. Es claro que he llegado a mejor nivel como orfebre por una razón de oficio que no lo tengo en pintura, porque no es lo mismo estar ocho horas diarias con el cincelado que ponerse a pintar una vez al año.

— ¿Crees que el cincelado también es creación?.

— Si, por supuesto que sí, y eso es lo que siempre defendía tanto en orfebrería como en cualquier artesanía, porque la creación en cualquier actividad es lo que puede defendernos a nosotros contra la máquina. Nosotros no podemos repetirnos, porque en cuanto lo hagamos la máquina nos pasa por encima porque hace lo mismo en menos tiempo y con mayor perfección si el modelo es bueno. Por eso es que lo único que puede defendernos contra la máquina es la creación. No hay otra defensa, por eso es que tenemos que producir piezas únicas y eso es creación.

— ¿Por eso el dibujo es básico en orfebrería.

— Es básico. De la joyería salían muy buenos trabajadores de oficio, con buena técnica, pero no tenían dibujo. Lo mio es distinto porque yo desde chico me conecté con la Escuela Municipal de Dibujo con Herrero Sánchez quien me inició en el dibujo.Después fue a Bellas Artes, y todo porque a mí, personalmente me interesaba justamente eso. Si no se domina el dibujo el orfebre, por muy buena técnica que posea, está totalmente restringido en la parte creativa si no tiene dibujo. Por eso es que en la Escuela de Orfebrería tenemos dibujo, historia del Arte, morfología. Es decir, tenemos materias de apoyo al oficio para que no sea solamente adquirir habilidad manual.

—¿Y la iniciación en pintura?.

— También desde chico me gustó y me interesó salir a pintar, por gusto y



(Foto EL POPULAR)

por consejo de mi maestro, Herrero Sánchez. Iba a pintar a los circos donde el colorido y el tema son incitantes para una vocación plástica como la mía. Y los concursos de manchas, que fue lo que más nos inició a muchos en la pintura.

— ¿Siempre en la línea de lo figurativo?.

— Sí. Nunca me interesó la abstracción. Me gusta verla en otros, pero no hacerla yo. Esto puede ser una derivación de mi oficio de orfebre puesto que porque soy casi barroco para trabajar no tengo poder de síntesis. Yo necesito muchos elementos para expresarme.

— En la crónica que hicimos de la última exposición de Greda, decíamos que habíamos advertido a un nuevo Ferreira por su colorido, ¿es acertado eso?.

— Sí, puede ser si se compara con mi última producción en pintura, ya que he venido trabajando con una paleta muy baja. Tal vez porque los temas tales como el sacro que es a propósito para la paleta baja me indujo a seguir en esa misma línea de color. En lo que presenté en Greda adopté una paleta distinta, muy alta.

— ¿Cómo se sintió Ferreira con esa paleta?

— Bien. Muy bien. Y me gusta mucho pintar así. A mi me gusta mucho el expresionismo además o la pintura fob, pero ocurre que a veces el tema me impone la paleta baja como en el tema de la obra sobre Loma Negra que está en Greda.

— ¿La línea de armado, de composición sigue siendo la misma?.

— Sigue siendo la misma, incluso la forma de los planos, de color, la pincelada es la misma. Lo que ha variado ahora es el color.

— ¿Quiere decir que ya hay una forma de pintura estabilizada?.

— Sí, creo que hay un estilo; que tengo un estilo. Lo que me falta, a mi y a todo el grupo es trabajar, y cualquiera que a nosotros nos haga, con conocimiento una crítica, nos va a dar duro porque es evidente que a nosotros nos falta trabajo. A veces me pongo a hacer algo en pintura y se me presentan problemas que no puedo resolver por falta de oficio que sólo se adquiere trabajando lo suficiente.

— ¿Falta también escuela quizás?.

— Eso también influye. Yo conozco por lo poco que fui a Bellas Artes, por los consejos de Herrero Sánchez o porque a veces viene alguien que sabe o tenemos alguna exposición como la de Cleto Ciocchini, que en eso uno puede aprender mucho. Viendo se aprende, como por caso la forma en que compone Ciocchini, la audacia que tiene en el color. Por eso es que eso del autodidacto es relativo, porque siempre se aprende de los demás.

— ¿Cuáles han sido los [illegible] más importantes logrados en esta carrera artística de Armando Ferreira?.

—En dibujo primer premio en Ayacucho y este año segundo premio en Bahía Blanca; en Tandil, arte sacro tercero en pintura; obtuve mención el año pasado en Mar del Plata en un concurso muy importante con más de 300 participantes; murales en Bolívar, dibujos en Coronel Suárez, y muchos en concursos de manchas.

— Ahora hay ya un organismo oficial para la promoción cultural en todos los campos. ¿En qué forma estimas que ese organismo puede serle útil al grupo Greda como manifestación del movimiento plástico en Olavarría?.

— Nosotros tenemos en mente varios proyectos que, si tienen el apoyo de la comisión de Cultura, pueden ser más viables. Por ejemplo, la realización de murales, entre los que puedo citar los que posiblemente ejecutemos para el Hogar Sarciat según invitación que tenemos para ello. También ofrecimos pintar la plazoleta de Colón y Rivadavia con algo relacionado con el Año Internacional del Niño. Y habría otras cosas, tales como la realización de un salón.

Lo dicho sirve para que, si alguien no conoce a Armando Ferreira —y serán muy pocos por cierto— pueda formarse idea de esta personalidad tan dedicada a la expresión artística, que ha cimentado ya un prestigio por la seriedad como que encara su producción y la suma de valores que pone en ella. Sabe lo que quiere en su actividad artística y se dispone a dirigirse a su objetivo consciente de sus cualidades y de sus limitaciones. También de que solamente con el trabajo intenso, dedicado y continuado podrá superar dificultades y alcanzar su aproximación a la perfección.

Elogios críticos para un libro de crónicas de viaje de E. González Lanuza

BUENOS AIRES (ANSA). "Cuaderno de Bitácora" es un volumen de crónicas de viaje del escritor argentino, de origen español, Eduardo González Lanuza. Fue editado por el sello "Sudamericana" y ha merecido muchos elogios por parte de la crítica especializada.

Señala éste, que el escritor -viajero peregrinó por numerosos países -España, Portugal, Francia, Italia, Grecia, Turquía, Israel, Holanda, Bélgica, Inglaterra- sin prisa y descubriendo sensaciones y bellezas que describe renovando las impresiones tradicionales. En sus relatos, en su contemplación no hay rastros de lugares comunes o encasillamientos. Habla un lenguaje de poeta para contar lo que vio, lo que encontro, sus reflexiones al margen.

La obra tiene toques de encantamiento y de sugestividad profunda. "Cuadernos de bitácora" se aleja de todo camino trillado dentro del género especial del "libro de viajes" y, sin ser en absoluto una "guía de turismo" podría resultar sumamente interesante al viajero que siga su itinerario, ya que en el cotejo de impresiones, indudablemente, se enriquecerá humana y poéticamente.

TAILLEUR DE PRIMAVERA: GUSTO REFINADO

Entre lo clásico y lo vanguardista. Distintos mensajes desde Roma y desde París. Lo esencial es que la mujer sea cada vez más bella, más femenina y más elegante. Un conjunto que sigue siendo "vedette"

Un modelo de la casa Chanel en shantung blanco con blusa de seda también blanca. Un conjunto típico de una producción destinada a las mujeres maduras. Accesorios estivales.

PARIS (ANSA). Inspirada en el pasado, pero proyectada hacia el futuro: tal la moda que los mayores estilistas han sugerido en sus más recientes colecciones. Varios mensajes desde Roma y desde París, que pueden resumirse en un solo: la mujer debe ser cada vez más hermosa, elegante y femenina, aunque a veces se muestren excesos estilísticos, más adecuados al escenario que a la vida cotidiana. Abolidos definitivamente los grandes volúmenes y la amplitud, el "look" de vanguardia encuentra sus puntos - modas en los hombros, grandes, marcados a menudo realzados; en el talle, a veces subrayado con cinturones importantes; en las caderas redondeadas y acentuadas con tablas, drapeados, "pinces"; en las faldas, por último, más cortas, apenas cubriendo las rodillas. De "diva" años 50, como lo han propuesto los estilistas italia- [illegible] más severa y esencial, como ha sido sugerido por sus colegas franceses, la moda revaloriza el lujo, la elegancia a menudo excesiva, la riqueza de la tela, la minuciosidad del detalle.

El tailleur: modelo "vedette"

El tailleur sigue siendo un modelo "vedette", sobre todo en la moda de los años 80: así lo confirmaron las más recientes reseñas de Roma y de París, donde las grandes firmas de la sastrería internacional sugirieron este conjunto como modelo - base del guardarropa femenino para la próxima temporada. El tailleur, en realidad, aparece en todas las colecciones, en los estilos más variados.

Al hablar de esta prenda de vestir no se pueden olvidar los famosas " Chanes " que, luego de la muerte de su creadora, se han convertido en el símbolo de la casa de modas francesa.El lujo, el gusto por la elegancia a ultranza, que han caracterizado los desfiles parisienses, este año han influido también en el producto Chanel. También los accesorios, simples y tradicionales, reproducen fielmente la tendencia al refinamiento de esta célebre casa de modas de la Ciudad Luz.

Solución válida primavera - verano

Aún para la temporada primavera - verano, el tailleur representa una de las soluciones más válidas y más actuales para el guardarropa ciudadano de todas las mujeres y para todas las ocasiones. Las señoras maduras, al elegir el primer tailleur estival, se orientan hacia modelos más tradicionales formados por una falda tableada o a gajos, cuyo largo roza apenas las rodillas, la camisa de seda y la chaqueta de corte clásico. Todo en una misma tela de un solo color.

Las más jóvenes y menos tradicionalistas optarán en cambio por modelitos más nuevos, más agradables, menos banales. En primer término, elegirán un tela fantasía o combinarán dos tonos diversos, para quebrar un tanto la uniformidad de un conjunto acaso demasiado clásico.

Con respecto al modelo, se decidirán por la falda recta, tubo, la más nueva de la moda actual y, en lugar de la clásica blusa - camisa, llevarán una prenda más fantasiosa. Blanco y azul, blanco y rojo, rojo y azul son las combinaciones cromáticas más adecuadas para una solución de este tipo, particularmente adecuadas para el bronceado estival.

En materia de tailleur, las propuestas son múltiples, tanto en lo referente al modelo cuanto a las telas. Todo es moda, todo se lleva, todo puede elegirse. Corresponde a las mujeres buscar el modelo justo, más adecuado al gusto y a la figura de cada una. Las más delgadas elegirán la falda tubo; las más gorditas, la falta tableada o a gajos. En todos los casos, se deben tener en cuenta algunas reglas estéticas y de buen gusto, de las cuales no es posible prescindir.

En cuanto a los colores, alegría y vivacidad: en verano es posible adoptar tonos brillantes, aún para las mujeres que ya no tienen más veinte años.



Un modelo que representa muy bien el estilo Dior, en la línea y en la elección de la tela. Se trata de un conjunto de corte esencial, de vaga inspiración años 50. Chaqueta que sigue una línea geométrica, con hombros cuadrados y revers evidentes. Falda apenas fruncida en la cintura que cubre las rodillas. Blusa blanca de lino o seda. Los accesorios acentúan la sobriedad del dos piezas: zapatos cerrados, de tipo deportivo; guantes cortos de tela o cuero, sombrerito - boina y cartera colgada del cuello, similar a un gran monedero, de astrakán. Negro - bordó es la combinación cromática sugerida por Dior para este original conjunto de media estación.



EL MUNDO NO HA PODIDO OLVIDAR T
DEL AÑO 1929: TODO



Si, toda una época refleja este viejo "affiche" en el que se reúnen algunas de las "estrellas" que impusieron sus figuras deslumbrantes. Están aquí Dolores Del Río, Lupe Vélez, Gloria Swanson, Clara Bow y otras mujeres fatales de la "Belle epoque".





Primero "los años locos" trastornaron a la gente y cambiaron toda la filosofía de la vida trastocando los valores morales. Después fue el derrumbe total: el oropel mostró su falsedad y los grandes colosos de la riqueza se deshicieron como estatuas de barro. Secuela: "la gran depresión", la "gran crisis", los suicidios, la desocupación, la miseria y el desengaño total.

DE LOS TULIPANES
AL "MARTES NEGR

Las angustias qu
cambios bruscos en
símbolos económico
dólar, petróleo o a
patrimonio de nuest
las llamó "tulipann
referencia a uno de
antecedentes. "Tu
esa verdadera fieb
XVII, invadió a Hol
este país consiguie
Turquía, los prim
Occidente. Hasta 1
tulipanes se mant
formas tradicional
ese año, una brusc
atrajo multitudes
bulbos. En pocos
ral la adquisición
forma de inversió
aún más el precio.
las variedades m
zaron fantásticos
bulbo se cotizaba
nes. Pero, una ve
menzaron a caer,
cientos de banca
landa.

La gente se ve
rrestar la angust
inestabilidad de
nos —desemple
moneda— crea
como en el caso
días o los tulipa
saron a ser ind
febril de la ansi

Cuando esos
del poder y la r
camente su valo
una ola de temo
planeta ante el
miento de próx
zás sea porque
guarda en su i
censos vertigin
camino, sólo log
y estrepitosa la

Fue precisam
cincuenta años
poder se derru
El martes 29 de
negro"— de 192
cado de Valo
hasta entonces
mundo, queda
impresionante
tiginosa caída
ciones. Ese dí
ruina de much
lucrados en las
les: sus consec
comienzo de la
ron a fuego, do
ria de los lustr

1929 fue el m
en la vida de W
setiembre, el
Jones llegaba a
historia, 381, ni
alcanzar 25 añ
prosperidad to
días después, e
la venta de seis
señalaba el co
que, sin vacila
angustiosas d
queros y finan
rable los días

Al cerrar la
"Martes Negro
16.410.030 acci
índice Dow h
hasta alcanzar

VIA EL "MARTES NEGRO" VINO ABAJO

todo Occidente los años por venir y que, más allá de las medidas que permitieron sortearla en lo económico, hallaría su clímax 10 años después, en la II Guerra Mundial.

DESDE LOS "AÑOS LOCOS" AL FONDO DEL RIO HUDSON

Pero ese 29 de octubre era, también, el fin de una época. Allí terminaron los "Roaring Twenties", la década del 20, los "Años Locos". Fueron diez años durante los cuales los Estados Unidos, descubriéndose como los nuevos protagonistas de la historia, se habían lanzado a festejar alegremente en un derroche de productividad y despilfarro. Fueron los años en que consolidaron su poder los célebres "titanes de la industria" como Ford, Young, Sohwab, etc., lo mismo que las grandes dinastías de la banca y la finanza —los Morgan, Mellon, Harriman, Dillon y Lehmans—. Durante los años "20" EE.UU. produjo los primeros autos, las primeras heladeras eléctricas, los primeros lavarropas y radios. La industria trabajaba a "full". Todo se pagaba en cuotas y había cualquier dinero para gastar. Durante la década, la productividad subió un 43%, mientras las huelgas sólo crecieron en un 20% Era la vecindad del Paraíso. Por un níquel de dos centavos se podía, todas las mañanas, leer el diario y tomar un café. Ganar 10.000 dólares por año era ser un potentado. Un Packard Phaeton De Luxe costaba 4.000, pero se podía comprar un Hupmobile Whippet, nuevo, por 575 dólares o un Stutz usado por 400. Además, varios años seguidos de un mercado en alza había producido tantos dólares extras que para muchos comenzó a perder sentido el valor del dinero.

Era una de esas épocas en las cuales los hombres ricos se erigen monumentos a sí mismos. Allí quedó, en el centro de Manhattan, el Rockefeller Center. John J. Raskob compró el viejo Waldorf Astoria para tirarlo abajo y en su lugar construir lo que planeó como el más alto rascacielo del mundo, el Empire State Building. Walter Chrysler, que estaba ya terminando su monumental edificio, decidió añadirle una cúpula Art Deco para quitarle a Raskob el título "mundial". Al enterarse de la maniobra, Raskob contraatacó añadiendo a su obra un acápite de su invención: un gigantesco mástil de 200 pies diseñado como boya de amarre para dirigibles. Era una tremenda y contagiosa euforia; todo el mundo, hasta la artista de varieté, el chofer de taxi y el botones del hotel "jugaban" a la bolsa. Y los precios de las acciones crecían y crecían.

Pero, como escribió Lewis Allen pocos años después, "la prosperidad es más que un estado económico. Es un estado mental". Wall Street, en aquellos días, significaba algo más que el clímax de un ciclo económico; era el clímax de todo un ciclo del pensamiento y las emociones de ese país.

Después de octubre, aquellos colosales edificios, esos verdaderos monumentos del dinero, fueron plataforma de lanzamiento en la ola de suicidios que siguió al derrumbe. El río Hudson, recostado a los pies de Manhattan, sirvió a iguales fines recibiendo en sus profundidades a muchos desencantados más modestos.

DESDE EL CENTRO DEL MUNDO A LA CASA DE REMATES

Al terminar la década del 20, Wall [illegible] era el epicentro de un estado febril y símbolo del mercado libre, no sólo para los Estados Unidos sino para gran parte del mundo. Alguien dijo que Wall Street había adquirido "más poder que la Liga de las Naciones y más penetración que el bolchevismo".

Pero, al mismo tiempo, Wall Street se había convertido en el mar abierto para los bucaneros de los negocios y las finanzas. Las actuales sutilezas financieras —"bicicletas", "vaciamientos", etc.— parecen juegos de niños al lado de las piruetas que se inventaron en aquellos días. La más usada fue el "pool": un grupo de inversores fuertes creaba un "fondo" para provocar el alza de un determinado valor. Los inversores, presintiendo en cada suba de una acción la existencia de algún moderno alquimista de traje gris y portafolio capaz de enriquecerlos en pocas horas, se volcaban a comprar esas acciones; y mientras más rápida era la suba, más demanda se producía.

Al final de la carrera, cuando la acción había llegado a su pico, el "pool" vendía. Y mientras el valor comenzaba el inexorable retorno a su valor real, los integrantes de la "sociedad" repartían ganancias y retornaban a sus hogares a gozar de la alegre vida que les ofrecía esa época tan maravillosa que había puesto en sus manos, entre otras cosas, esa extraordinaria piedra filosofal llamada Wall Street.

Allí comenzó el desastre que se prolongaría —y extendería— hasta bien entrada la década del 30, en la Gran Depresión y la Gran Crisis. La vieja Europa, que había vivido, contagiada, aquella euforia, también sufrió el impacto (aunque hubo algunos que supieron apartarse a tiempo. Uno de ellos, el después famoso economista inglés John Maynard Keynes y por entonces asesor de compañías de seguros en Inglaterra, vendió sus acciones antes de la debacle. Uno de sus amigos, enredado en la caída de la bolsa, comentaba: "Si hubiera sabido a tiempo que ratas tan ilustres abandonaban el barco, yo también me hubiese marchado"). América Latina, que sólo consumió las migajas de la euforia de los años 20, sabría, años después y en carne propia, que aquel 29 de octubre, otros habían apostado —y perdido— su propio bienestar.

Con el correr de los meses y, mientras en Buenos Aires, la gente a coro preguntaba con nostalgia al "viejo Gómez" sobre el destino ignoto y final del dinero, en Vessey Street, en la tienda de remates de Adrian Muller & Son, en el bajo Manhattan, se ponían a la venta dos toneladas de planchas de papel, magníficamente fileteadas y decoradas con mil arabescos. Se podían leer en ellas nombres como "Townsite Corporation", "Coldstream Corporation", "Repeating Razor Company". Pocos meses atrás habían sido acciones y bonos; ese día se vendían como rezago. El comprador, pagó un dólar por el lote; lo tenían completamente sin cuidado las historias de grandezas y miserias: "Con sólo vender el lote a dos dólares, habré duplicado el capital", explicó.

Quien hoy camine por las veredas del viejo edificio de la Bolsa tropezará, inevitablemente, con un anciano de rostro enajenado que ha blando permanentemente en voz alta a quien sabe qué fantasmas, maldice la avaricia de los hombres. Hay algo en su aspecto que invita a preguntarle si él estaba allí durante la crisis: "Fue la codicia", entona en letanía. "Hubo gente en esta calle para quienes el dinero era Dios. No tenían moral ni esperanza en su corazón". Y continúa el rápido caminar, casi gritando su anatema: "Fue un castigo por sus pecados. Los hombres se robaron unos a otros y terminaron matándose. Tuvieron terror, pero no aprendieron".

(NOTICHISPAZOS)

* * * * * * * * * * * * * * *

REINCIDENTES

SIDNEY Un grupo de 15 prisioneros de la cárcel de Parramatta, en Sidney, formaron una asociación llamada "reincidentes de Parramatta", que ha comenzado, con la aprobación de las autoridades, un programa de prevención del crimen dirigido a los jóvenes en general.

El presidente de la asociación, Rick Groom, 32 años, está cumpliendo una condena de 15 años de cárcel por violencia a mano armada, y sufrió la primera de las seis condenas cuando apenas tenía 19 años. Los jóvenes que desean participar en los cursos de prevención, impulsados un poco por curiosidad y un poco por la escuela, por las oficinas de colocación y por los sacerdotes, se someten voluntariamente durante un día al régimen carcelario.

Rick Groom se ha hecho popular también fuera de la cárcel, y participa frecuentemente en mesas redondas y seminarios sobre el crimen que tiene lugar en Sidney. Sólo uno de los 210 jóvenes que han frecuentado el curso en los últimos meses ha cometido luego un delito. (ANSA)

LA MUJER Y LAS BEBIDAS ALCOHOLICAS

BONN (ANSA).- Después de beber alcohol aumenta en la mujer más rápidamente el contenido alcohólico en la sangre, y se reduce más lentamente que en los hombres. Esta constatación fue hecha en la clínica Heinz Kalk para medicina interna, después de una serie de tests.

Luego de beber una botella de vino, el contenido alcohólico en la sangre subió en hombres, en el plazo de dos horas, a un máximo de 0,7 (por mil) y en las mujeres al 0,9. En los hombres bajó en el plazo de seis horas a un promedio del 0,1 por mil y en mujeres a solamente el 0,3. Se desconoce por el momento la causa de esta diferenciación en la acumulación y en la eliminación del alcohol.

DE SICILIA A OLAV



(Foto EL POPULAR)



CUARENTA NUEVE AÑOS DESPU

Un reencuentro que certifica la fuerza de l haya mucha distancia y mucho tie

Esta es una historia de amor. De amor de esposo; de amor de padre; de amor de familia. Es una historia que no es única en tanto la consideremos en el contexto de la inmigración hacia la Argentina en la primera mitad de este siglo. Y no será seguramente única en cualquier contexto que la insertemos, pero sí una de esas historias que el mundo actual es muy mezquino en producir. Y nuestra historia se ha completado aquí, en Olavarría, en un domicilio de la calle Belgrano 1957, donde existe una despensa de barrio con un nombre que a muchos no les dirá nada, pero que tiene una honda significación de cariñoso recuerdo para quienes se lo impusieron: San Marcos.

Allí fuimos para interiorizarnos bien de lo que ocurrió y está cocurriendo, porque ya sabíamos que se trata de algo muy edificante, que nos reencuentra con el tradicional concepto de la familia, de su unidad capaz de afrontar una tremenda prueba de distancias y de tiempo, de su indestructibilidad cuando se ha fundado sobre las sólidas bases de una ancestral convicción de vida y una acendrada fe católica que no supo de claudicación ninguna en ninguna época. El caso es sencillo y se resume en un par de frases breves: Salvador Papa vivía en Italia, en su San Marcos D'Anunzio natal, en Sicilia; estaba casado y tenía, ya en 1930 tres hijos, cuando decidió venir a la Argentina. Llegó solo. En San Marcos esperaban su esposa, María, y sus tres hijos, la mayor, Nicolina, sólo tenía 9 años. Esperaron durante 18 años, hasta que María y sus dos hijos menores vinieron también a la Argentina a reunirse con el esposo y padre. En Italia quedó Nicolina, ya casada, y ahora es ella la que ha llegado a la Argentina, para conocer a su padre después de 49 años de ausencia. Así de simple a primera vista.

¿Hace falta exaltar los valores morales que tiene esta historia?. Seguramente no hará falta eso, pero es constructivo, es gratificante contar cómo es esta familia, qué piensan ahora y qué pensaron durante tantos años de separación. Por eso fuimos a Belgrano 1957 y allí conversamos con esta gente, con esta buena gente italiana.

Don Salvador es un hombre anciano; erguido sostiene con entereza una carga de 87 años ya casi cumplidos; locuaz, alegre y satisfecho nos fue contando sus recuerdos y nos revela que se embarcó un 16 de agosto de 1930 y llegó a Buenos Aires a los 14 días y medio, un 8 de setiembre. De allí vino directamente a Olavarría, a Sierras Bayas precisamente, "porque se sabía que acá había trabajo". No obstante sólo estuvo tres meses allí, pues la obra en la que laborada se terminó y fue cesanteado. Al tiempo entró a trabajar en Loma Negra, y allí estuvo, durante 25 duros años, trabajando en el granito, perforándolo con las patarreras. Hoy se ha retirado y percibe jubilación.

Durante los primeros 18 años en la Argentina vivió solo, pendiente de sus recuerdos y de sus obligaciones para con su familia que esperaba en Italia, hasta que por fin logró traer a María y a los hijos menores, después de la guerra que estos y Nicolina soportaron en su patria. Gran parte del objetivo se había cumplido, pero no pero no estaba completo. Nicolina tenía allá su propia familia: un esposo e hijos que la retuvieron durante 49 años en San Marcos D'Anunzio.

— ¿Se siente el deseo de reunirse, después de pasar tantos años sin verse; por qué se decidió a venir ahora?.

— Me dicidí a venir para conocer a mi padre, y por haber venido me siento contenta. Pero debo volver allá, porque allá tengo a mi propia familia, "ma, si abeva molto moneda lo retirava loro dove sono nascito...".

La señora Nicolina es una típica mujer italiana tradicional: taciturna, introvertida, profundamente emocionada al punto de salírsele las lágrimas a cada momento. No tiene más que 58 años, pero es ya una matrona siciliana inconfundible. No habla castellano, pero su

italian
no ent
—
gentin
—
nada. H
trar a n
vine. L
—
encuen
—
salido a
non la
haber
pero ca
—¿
—
acuerd
tré bien
a pesa
se marc
la enc
ferma y

IA A OLAVARRIA



CUARENTA Y NUEVE ÑOS DESPUES



(Foto EL POPULAR)

fica la fuerza de los vínculos familiares aunque
ncia y mucho tiempo de por medio

asi cumpli-
ho nos fue
nos revela
agosto de
s a los 14
re. De allí
, a Sierras
e se sabía
obstante
es la obra
inó y fue
a trabajar
urante 25
l granito,
s. Hoy se
n.
ños en la
e de sus
nes para
en Italia,
María y a
a guerra
n en su

patria. Gran parte del objetivo se había cumplido, pero no pero no estaba completo. Nicolina tenía allá su propia familia: un esposo e hijos que la retuvieron durante 49 años en San Marcos D'Anunzio.

— ¿Se siente el deseo de reunirse, después de pasar tantos años sin verse; por qué se decidió a venir ahora?.

— Me dicidí a venir para conocer a mi padre, y por haber venido me siento contenta. Pero debo volver allá, porque allá tengo a mi propia familia, "ma, si abeva molto moneda lo retirava loro dove sono nascito...".

La señora Nicolina es una típica mujer italiana tradicional: taciturna, introvertida, profundamente emocionada al punto de salírsele las lágrimas a cada momento. No tiene más que 58 años, pero es ya una matrona siciliana inconfundible. No habla castellano, pero su italiano es fácilmente comprensible y no entorpeció nuestra entrevista.

— ¿Cómo pensaba que era la Argentina donde estaba su padre?.

— Como no la conocía no pensaba nada. He partido con ansias de reencontrar a mis progenitores. Con esa alegría vine. La Argentina como era era...

— Y ahora que está acá, ¿cómo encuentra a este país?.

— En realidad no sé porque no he salido a conocerlo... "ma, la mia nascita non la cambio..." Soy muy contenta de haber hallado aquí a mis "genitori", pero cambiar... "niente!".

—¿Cómo encontró a su familia?.

— A mi padre por su presencia y de acuerdo con la edad que tiene lo encontré bien. Yo imaginé hallarlo así, porque a pesar de que era pequeña cuando se marchó, yo lo recordaba. A mamá no la encontré muy bien, pues está enferma y triste por el fallecimiento de mi hermano acá, hace dos años. A mi madre la recordaba mejor, ya que cuando ella se vino yo ya era grande. Incluso estaba casada.

— ¿Cuánto regresa a Italia?.

— No tengo nada pensado con precisión. Después de pasar la Navidad en familia resolveré.

— ¿Es cosa grande la reunión familiar, verdad?.

— "Nellísimo; si. Bellísimo". Uno ahora ya va con otra idea, contenta, más alegre. Mi papá gana con esta visita más años de vida; más alegría.

En este punto interviene María Cristina, la hija de Concepción que vino de Italia junto con la esposa de don Salvador. Esta nieta, 21 años de edad, hija única, nos tradujo aquellos pasajes que no alcanzamos a comprender bien, quien nos dijo además que la primera intención fue la de posibilitar el viaje de su abuelo a Italia para conocer y visitar a Nicolina, pero que luego, teniendo en cuenta su edad resolvieron que el viaje lo efectuara desde Italia la hija ausente Volvemos a Nicolina.

— Yo recuerdo que cuando él partió de allá, nos dijo que tenía por siete años nada más a la Argetnina (llora, y con el llanto apenas contenido agrega), y nos reencontramos después de 49 años.

—Y bueno, acá hizo su vida...trabajando, decimos como para llevar consuelo

— Si; trabajó mucho, y de lo que ganaba mandaba siempre dinero para nosotros, aunque a veces lo que llegaba se reducía a la mitad por diferencias de cambio. Pero mi padre se empeñó en solventarnos y cumplió siempre. Eso lo puedo decir con verdadera satisfacción. Siempre pensó en la familia; no la abandonó nunca. Lo digo acá y en mi país. "Ha stato un uomo sempre pensaroso..."

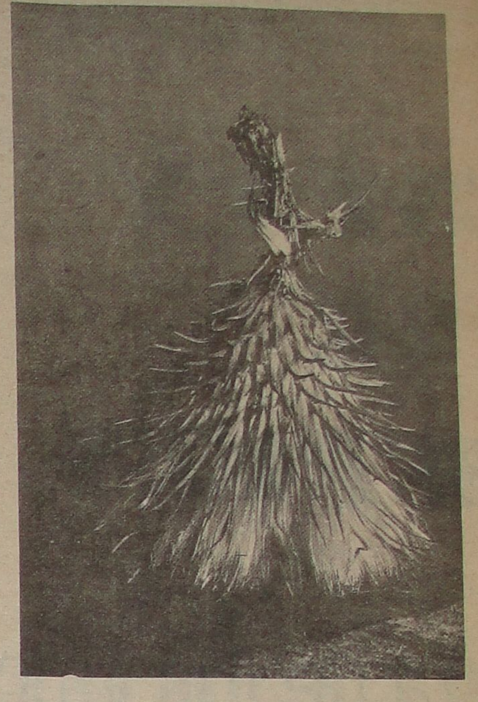
Es una historia completa, con una moraleja magnífica, aleccionadora y para recordar que la familia es una corriente constante de sentimientos, de pensameinto y de sangre. Don Salvador Papa así lo creyó siempre, y ahora la presencia de su hija Nicolina, que ha venido desde Italia para conocerlo y gozar de su compañía, de su afecto, del calor de la familia, se lo ha confirmado plenamente

NUEVA FACETA EXPRESIVA DE UNA ARTISTA

Ya está en prensa "Creaciones Poéticas", la nueva manifestación de Elsa Eve Rosito



¿Cuántas veces hemos tenido a mano una flor de cardo y no hemos visto a la "dama antigua" que Elsa Rosito supo encontrar? A estos caprichos de la naturaleza sólo se llega si se tiene un profundo poder de observación. (Foto Alculumbre).



La gente que tiene muy activa su vida interior, sus inquietudes espirituales, siempre encuentra el modo de comunicarse con el mundo exterior. Hay muchas maneras concretas de canalizar la ansiedad de comunicación; no la comunicación formal de la vida normal de relación como ser sociable, sino la otra comunicación, la que se establece a través de creaciones que adoptan formas visibles o apreciables por medio de los sentidos y que provienen directamente de las apetencias espirituales que pugnan por salir de su encierro interior. Para satisfacer esta que es una verdadera necesidad del alma están abiertos los caminos del arte en cualquiera de sus formas, y quienes sienten íntimamente esas necesidades siempre las acomodan de tal forma que hallan su forma de expresión de alguna manera práctica. Lo esencial que se cumple siempre, es que se establece una corriente directa entre quienes necesitan manifestarse y el receptor, que no siempre pertenece al círculo cercano por lazos de amistad o de parentesco, sino y únicamente por los muy sutiles de la afinidad.

Tal pensábamos cuando entrevistamos a Elsa Eve Rosito, una docente de nuestra ciudad, nativa de ella, quien a través del tiempo nos ha brindado variada y múltiple evidencia de su sed comunicativa a través de sus conocidísimas "Creaciones Insólitas" cuyas exposiciones se han repetido siempre exitosamente en distintas oportunidades. Con sus "Creaciones Insólitas" Elsa Rosito nos hizo conocer a una mujer profundamente observadora de cuanto la rodea. Nada le pasa desapercibido y en todo halló en cualquier momento la posibilidad de crear, de insuflarle una vida simbólica a lo inanimado, a lo que estaba y ella encontró como abandonado por la propia naturaleza. A cada cosa que halló a su paso, y en las que los demás no habían visto más que su exterior indiferente, Elsa supo verle el lado agradable, apto para dar vuelo a su imaginación avivando a la vez la de quien fue posteriormente observador de su creación.

Pero si fue capaz de ver en las cosas simples que están a nuestro alrededor abandonadas sus posibilidades expresivas a través de pequeñeces escultóricas, ahora nos llega en una nueva forma de expresión para decirnos que también es una profunda observadora de la conducta de la gente, de su propio sentir como mujer y como parte de la sociedad, de la significación de las virtudes y cualidades humanas y de la naturaleza de las no virtudes y no cualidades de la gente. Sus deseos, sus ansias, sus recuerdos, sus vivencias interiores se canalizan ahora a través de 82 poemas que ha reunido en un tomo que tituló "Creaciones Poéticas", y que ella misma ha editado y será dado a conocer en fecha próxima. Elsa Eve Rosito se nos presenta ahora en una nueva faceta de su manera de expresar, que no es sino una variante exterior, porque lo íntimo que ella quiere comunicar y llevar a los demás sigue siendo su espíritu inquieto, observador, versátil y movedizo de siempre. No ha hecho más que proveer una nueva envoltura a sus mensajes, y lo hace con ofrenda poética espontánea, limpia, directa y dulce a la vez.

-No tengo la pretensión de creer que se trata de un libro de poemas que tenga valor literario -nos dice con formal decisión-, lo que ocurre es que he querido expresarme así y no quiero guardarlo; sólo quiero que se conozca porque es mi forma de llegar. Uno tiene inquietudes, entonces las vuelca, las ventila, se las saca de uno mismo y las da. Estos poemas son el fruto de lo que los años le van dejando a uno en experiencias personales, en vivencias, en recuerdos y en enseñanzas.

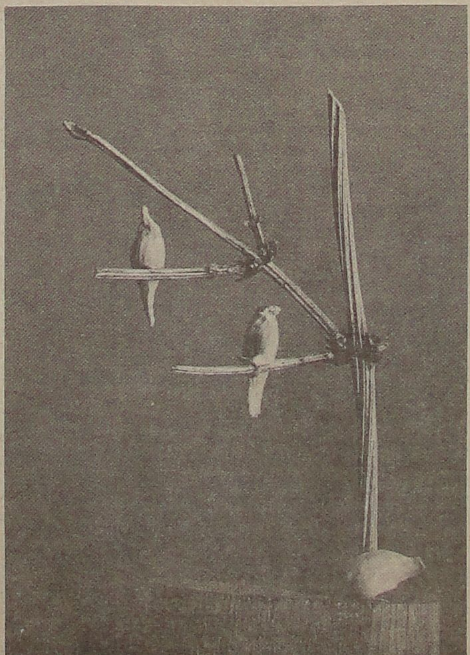
La dejamos conversar; lo hace mientras va repasando mentalmente el contenido de sus temas, y en un punto registramos sus palabras:

-Por ejemplo en la segunda parte del libro me introduzco en los sentimientos humanos y sean éstos positivos o negativos, sean virtudes o defectos. Me doy cuenta que algunas cosas están más logradas que otras.

-¿Cómo está estructurado el libro?

-Está conformado por cuatro partes, cada una con un subtítulo. La primera parte lleva el nombre de "Sueños", y está resultando ser algo así como una indagación interior de mí misma. la segunda parte está reunida bajo la denominación "Pienso", y se ocupa, como ya dije, de los sentimientos de la gente que me rodea y de algunas experiencias. La tercera parte es "Ansío" pretende definir ciertas abstracciones íntimamente relacionadas con el alma humana; Fe; Esperanza; Caridad; Paz, etc. Y por fin, la cuarta parte "Quiero", es más descriptiva de cosas terrestres, de cosas de menor vuelo poético pero de total pertenencia de la vida nuestra.

-Tus versos están hechos en mensaje directo, o sea que no has incursionado por algo surrealista...



Dos semillitas de naranja, una ramita y el saber mirar dan lugar a esta "Creación Insólita" que Elsa Rosito concibió y realizó. Basta mirarla para admirarla (Foto Alculumbre).

-No -nos interrumpe- no sé nada de eso. Ni lo siento ni lo sé.

Entendemos así una forma de poesía que corresponde cabalmente a la extroversión que caracteriza a esta personalidad tan sensible a todo lo que la rodea. Se expresa sin rodeos, sin reservas mentales. Su poesía es, como sus Creaciones Insólitas, como es ella misma, un pensamiento que fluye con inspiración de sentimiento, de comunicación plena y siempre referido a cosas sencillas, de todo momento y de todo lugar.

-¿Has hecho antes poesía, aunque sea para vos misma, para satisfacer tu intimidad romántica?

-Bueno, sí. Yo pienso que todos, entre los 15 y los 18 años alguna vez hemos hecho poesía. Es claro que si ahora uno los lee encuentra un desastre.

-¿Y cómo surgió ahora la idea de escribir?

-Muy simple. Un día se me ocurrió y me dije: Voy a hacer un libro de poemas.

-¿Así surgió esta idea, tan de repente?

-Sí. En setenta días completé los 83 poemitas que agrupados conformarán mi libro. Y escribo en cualquier momento y en cualquier parte. No necesito encerrarme o concentrarme para escribir, simplemente veo algo, o converso con alguien o simplemente recuerdo algo que me emociona y eso es suficiente para inducirme a darle forma y expresarlo tal cual lo siento.

-¿Cómo construyes cada composición?

-Eso tiene mucha relación con lo que aprendimos en la escuela: que todo tenga principio, medio y fin.

Leyendo los versos que contendrá "Creaciones poéticas" no se desmiente esta afirmación de su autora: cada verso es un círculo cerrado, y resulta llamativo el acierto de los remates finales en los que se condensa con alguna metáfora o con algún pensamiento redondo todo el contenido anterior. Hay un gran poder de síntesis en toda la producción de esta mujer tan inquieta espiritualmente, y por eso sus versos llegan a donde ella se ha propuesto que lleguen. Y gustan. Porque tienen frescura, espontaneidad, sencillez y un lenguaje llano que hace que cada verso resulte inmediatamente familiar, que haga sentir cómodo al lector ubicándose perfectamente en la concepción con que fueron inspirados.

No es necesario decir más. El libro está en prensa y muy pronto se hará su presentación y lanzamiento público. Entonces recogeremos algunos de sus versos cuya ineditez respetamos en esta nota y no incluimos ninguno por ahora. En este momento ponemos punto final y esperamos confiados esta producción de una artista olavarriense cuya característica más saliente es el mensaje directo, comprensible, claro y dulce que a todos gusta recibir.

Capacidad y valentía para una ofrenda musical

Fue la noche que Olavarría estuvo de gala porque tenía en su programación nada menos que una fiesta sinfónica. Fue una noche inolvidable en una realización de la que habrá largo recuerdo. De esa noche extraemos estos pensamientos que se nos ocurrían mientras escuchábamos con pleno deleite la ejecución del Concierto para violín y orquesta de Paganini, y mirábamos cómo Héctor Rossi arrancaba del cordado de su instrumento una a una las notas que el genial y difícil Paganini había escrito para el solista.

Durante muchos minutos, en el final del Primer Movimiento, Héctor Rossi acaparó la atención total: porque había quedado solo ejecutando. El público en silencio total estaba clavado en las butacas. El director de la orquesta había bajado y dejado en descanso su batuta, atento a la ejecución que escuchaba. Toda la orquesta permanecía también, silenciosa e inmóvil, con sus instrumentos recogidos, el desarrollo del tema. Héctor Rossi, solo, sin acompañamiento ni dirección, sumido profundamente en su lucha contra las dificultades tremendas de su parte afrontó una responsabilidad tremenda. Lo hizo con la valentía del que es capaz -y todos sabemos que esos valientes capaces no abundan-, del que sabe y puede dominarse ante una situación tan comprometida, del que no se arredra porque asumió un responsabilidad que cumplió honrosamente sin desairar los muchos antecedentes que lo han acreditado. ¡Qué difícil, qué tremenda situación la de un hombre plantado solo ante la multitud que espera de él una ofrenda musical extraordinaria!

Olavarría vivió una fiesta grande, y Héctor Rossi fue uno de los protagonistas que mejor la hicieron posible.



M. Perusso: el director que se lució haciendo lucir

Mario Perusso es una figura distinguida en el movimiento musical argentino, y la Sinfónica de Bahía Blanca es un conjunto enjundioso que trata de suplir con dedicado esfuerzo lo que le falta en cantidad de ejecutantes. Una cosa quedó patente en el ánimo de los varios cientos de espectadores que dieron lucido marco a la jornada sinfónica del viernes pasado, y eso fue que sólo gracias a la autoridad de un maestro conductor de orquesta el conjunto pudo interpretar con tanto brillo el programa propuesto.

Mario Perusso dirigió magníficamente, con energía, con expresivos gestos traductores de su total sensibilidad, con elegancia y con pleno dominio a cada uno de los integrantes de la orquesta. Los llevó de la mano; de su mano y fue su propia manera de sentir la música escrita la que surgía del conjunto de instrumentos a los que daba entrada, retenía, impulsaba en los crescendos o señalaba en los pianíssimos. Todo él constituyó y centralizó el espectáculo. Fue la figura de la noche y sólo admitió ceder su protagonismo de luminaria cuando la actuación del solista del violín impuso su parte exclusiva en los pasajes principales de la obra de Paganini.

El concierto sinfónico en nuestro Teatro Municipal marcó el momento de una noche magnífica, que lo fue por el virtuosismo indiscutible de un maestro cuya presencia en el escenario cubrió totalmente a los integrantes de la orquesta no para proyectar sobre ellos su sombra, sino para hacerlos brillar destellantes en la ejecución de su programa.



CRONICAS RETROSPECTIVAS

(lo que ocurría hace 25 y hace 50 años, hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

DE HACE 50 AÑOS

(período comprendido entre el 12 y el 24 de octubre de 1929)

Olavarría en el pasado

SITUACION

— La situación internacional se conmueve con **atentados políticos de alto nivel:** el Presidente de Chile, **general Carlos Ibáñez del Campo,** al retirarse de una exposición en la Escuela Normal de Agricultura fue atacado por un minero, quien descargó su revólver, pero sin herir al mandatario... (que años después, volverá a presidir la nación trasandina, en uno de los ciclos de gobiernos militares en el Cono Sur; pero accediendo por el voto popular).

— **El príncipe Humberto, heredero del trono de Italia,** días después de su compromiso con María José de Bélgica, fue atacado por un connacional, en Bruselas, mientras depositaba flores ante la tumba del soldado desconocido. El hijo de Víctor Manuel III, que al cabo de varios años reinará efímeramente en Italia (se plebiscitó la República, después de la II Guerra Mundial), salió ileso del atentado.

— En Estados Unidos se rinde **original homenaje a Thomas Alva Edison,** al medio siglo del invento de la lamparilla eléctrica: durante tres minutos todas las luces del país serán apagadas. En nuestro país se integró una comisión de homenaje presidida por el ing. N. Besio Moreno, la que dispuso un nutrido programa de actos, a culminar con la audición de la palabra de Edison, retransmitida por radios de la Argentina.

— Luego de 26 años de ejercicio de la Presidencia de la **Corte Suprema** de Justicia **falleció el doctor Antonio Bermejo,** un magistrado de reconocida probidad.

—Se barajan **nombres "en firme" para candidatos a gobernador** de la Provincia; los radicales auspiciarian al doctor **Obdulio Siri** y los conservadores al doctor **Antonio Santamarina.** En la Capital se produjo un enfrentamiento entre militantes de ambas agrupaciones frente al diario **"La Fronda",** en la calle Florida, que ataca consecuentemente al gobierno de Yrigoyen.

— Falleció en Jujuy Miss J. Stevenz **una de las pocas maestras norteamericanas que en cantidad de 61** trajo Sarmiento a la Argentina durante sus empeños para la organización educativa en los distintos niveles.

ACTIVIDADES

— Resulta de interés para la comunidad olavarriense el emplazamiento a la empresa constructora del **Ferrocarril Provincial,** para que culmine antes del 31 de marzo de 1930 el **ramal que debe llegar desde la localidad de Ariel,** empalme que será con Azul.

— El poeta **Arsenio Cavilla Sinclair** acaba de obtener un nuevo triunfo literario en el certamen organizado por el Ateneo General Güemes, de Lanús: el jurado le adjudicó la Flor Natural y el Premio Ministro de Instrucción Pública por su "Canto a Güemes".

— La **Escuela Normal** hace saber que serán **eximidos los alumnos** que tengan menos de 15 inasistencias justificadas y promedio de 7 puntos. Quienes sumen 8 puntos serán exceptuados de pagar derechos de exámenes el año siguiente.

— **EL POPULAR sugiere sumarse colectivamente al homenaje a Edison** interrumpiendo la iluminación durante un minuto, a las 19.30, y así rememorar cómo era la ciudad nocturna antes del invento de la lámpara eléctrica.

— Fue "malísima la perfomance" del equipo local de **tiro en el certamen de la Bandera;** logró el lugar 38, sobre 40 competidores. Los tres primeros premios fueron para los reservistas de Paraná, Jujuy y Cosquín.

— **La Tienda Galli** iniciará la construcción de un moderno edificio en la esquina de Dorrego y Rivadavia (actual sede de "Nativa"), favoreciendo la edificación de la segunda de las calles nombradas, donde la Sociedad Española ya tiene sus obras adelantadas.

— **Se pide más vigilancia para Sierra Chica:** los rateros, aprovechando la ausencia de policías arrasan con los gallineros y los cordeles de ropa; son numerosos los vecinos "visitados" por los cacos.

— Mientras dictaba clase en la Escuela 16 se hundió el piso y la maestra **Lucía Agriano cayó a un pozo** donde fue rescatada con una fractura de costilla. El edificio escolar se halla en deplorables condiciones.

— En la plaza Coronel Olavarría se realizará una **"exhibición científica":** se instalará el telescopio viajero del uruguayo Juan Visiso, lo que permitirá a los vecinos **"dar un vistazo de cerca a los astros".**

SOCIALES

— En el Hotel Colón (Gral. Paz, entre Rivadavia y Vicente López) se despide de la vida de soltero el **joven Julio Laborde** (contraerá enlace con la señorita Anita Sachez Visconti), asistiendo numerosos amigos, entre ellos José Andreis, Saúl Michelini, Luciano y Francisco Indavere, Oscar Oliver, Dionisio Rigada, Alberto Ippólito, Luis I. Sallies, Dardo Gainza, Bernardo, Pablo y Alberto Laborde; Andrés y Fernando Presa; etc. Los señores Carlos Videla Rivero y José V. Ripoli, retiraron tarjeta pero no concurrieron.

— Ha mejorado el estado de salud del doctor **Alfredo Olivieri Acosta,** en la Capital; también el del periodista Fernando García Monteavaro, director de "La Provincia" de Tres Arroyos.

— En cama, desde hace varios días el señor **Rufino Bidé,** secretario del Consejo Escolar; "deseámosle un rápido y definitivo restablecimiento".

— También está enfermo don **Pedro Lardoueyt;** por ello llegan desde Tres Arroyos las señoras Felisa y María Lardoueyt de Rivalta con sus hijitos Cachito, y Perla y Titina, respectivamente.

— Fallece en Sierras Bayas, donde estaba radicado y sirviendo en la usina de la Compañía Argentina de Cemento Portland, el señor **Luis Bertini.** También falleció, en el Sanatorio Azul, don **Emiliano Salvatierra,** que desde joven estaba radicado en Olavarría dedicado a las tareas rurales.

— Parece que el mal tiempo malogró **el Té de Beneficencia** en el Club Social: **"regular concurrencia, regular animación, y regular resultado pecuniario",** dice EL POPULAR. Cuyo cronista anotó, entre otras, la presencia de las familias de Ferreccio, Guitarte, Aramburu, Rosales, Marino, de Vega, Arroyo, Gubitosi, Jáuregui, Cazabet, Combessies, etc.

— En la Sociedad Rural se realizó el **remate de los animales donados a la Sociedad de Beneficencia** para ser vendidos en beneficio del Hogar San José, se trataba de novillos pertenecientes a los señores A. Torres Cladera y Desiderio Parodi; carneros dados por don Luis Marinangelo y señora Francisca G. de Aramburu; capón donado por el señor Rodolfo F. Aramburu. En todos los casos, los adquirentes ó que fueron sucesivamente varios, donaron el ejemplar, así subastado en numerosas oportunidades, con lo que se logró mayor beneficio.

DEPORTIVAS

— Las crónicas del país destacan **la carrera boxística de Justo Suárez,** el "Torito de Mataderos"; los estadios se colman en cada presentación, y sus admiradores quedan deslumbrados por su estilo y poder.



DE HACE 25 AÑOS

(período del 12 al 25 de octubre de 1954)

SITUACION

— **Alemania fue aceptadas por la OTAN** (Pacto del Atlántico Norte). Será el 15° integrante de la Organización. Previamente, los cancilleres de Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña aprobaron la convención que pone fin a la ocupación aliada en territorio germano occidental, que de esa manera rescata plena soberanía.

— **La huelga de los muelles, en Gran Bretaña** está causando grandes daños. El gobierno ha dispuesto enviar 20.000 soldados para la carga y descarga si el problema no se resuelve en un tiempo prudencial.

— Fue firmado el acuerdo anglo-egipcio para la **evacuación del canal de Suez**. Los ingleses abandonarán las bases antes del verano de 1956.

— Dirigentes del P. Demócrata gestionan el **regreso al país del político Vicente Solano Lima, exiliado en Uruguay**, para que se reintegre a la actividad partidaria.

— Los obreros **cerveceros** encararán la integración de una sociedad anónima para la compra de las empresas cerveceras del **Grupo Bemberg** (Quilmes).

— El vicepresidente hindú y el canciller nipón acompañaron al **general Perón** en los actos culminantes de la celebración del **Día de la Lealtad**, en Plaza de Mayo. Hubo, el día 17 (y prosiguió atenuada el 18) paralización nacional de actividades (fue la última ocasión; el retorno del peronismo al gobierno en 1973, no significó continuar con la realización de esa celebración de tal manera). Hablaron **Vuletich**, secretario general de la CGT y Perón. Este último dijo que "**los enemigos del país son los políticos, el comunismo y los emboscados.** Estos últimos se pueden clasificar en dos categorías. Los que se llaman apolíticos, y los que son algo así como la "bosta" de paloma. Y son así porque no tienen ni buen ni mal olor... Los otros emboscados son los enemigos disfrazados de peronistas, aún también los hay".

— El vicepresidente de Bolivia, **Hernán Silez Suazo** (recientemente pujó por la presidencia en su país) es visitante oficial de la Argentina.

— Fue firmado un acuerdo entre la Empresa Nacional de Transportes y la firma Fiat para la **instalación de una planta industrial para la fabricación de motores Diesel** para tracción ferroviaria, equipos generadores y navegación fluvial.

— Doscientos cordobeses que estaban en la céntrica Plaza Vélez Sársfield al mediodía del día 14 aseguraron haber visto un **plato volador**, desplazándose hacia el norte a gran velocidad.

ACTIVIDADES

— **El Día de la Lealtad fue celebrado en Olavarría** con varios actos y numeroso público. El acto central tuvo lugar en el Teatro Municipal, hablando el secretario general de la CGT, señor **Armando Tolosa.**

— Elecciones en el **Sindicato de Docentes** Titulares para la junta de distrito resultaron ser: Osvaldo Fittipaldi, Irma M. de Mathieu, Ibelio García, Italo Barone, Oscar Visotto, José María Arabito, Teodora Pollet, Atilio Sábato, Nelly Livrieri, Delia D. de Allogia y Blanca Gainza. Suplentes: Esther C. de Sabattini, Sara Dari de Tabarés, Isidora de Vega, Irma Chrestía y María Z. de Rafael. Delegado a la asamblea de la Provincia: Airel Arouxet, suplente: Delia R. de Dilascio.

— Numeroso público asistió a la conferencia dada por **Gloria Fontecha en el Salón Parroquial San José** sobre "trascendencia de la acción familiar en la sociedad actual". El programa forma parte de la Semana de la Familia.

— **Setenta fotografías en el 5° certamen del Foto Club local.** Para la categoría A el premio de honor y el primer premio fueron para **Octavio Oliva**; segundo para Rubén Rusca; tercero, Oscar Heriz; menciones para Rubén Rusca y Juan A. Puebla. En la Categoría B, premio de honor: **Mario Lázaro**; primer premio: Zaira P. de Alvarez; segundo: Mario Lázaro; tercero Miguel Larrauri. Este último ganó una mención, al igual que Eduardo Messineo.

— Fue instalado **un nuevo foco de alumbrado público**: es en la intersección de Junín y Pueyrredón.

— Se conoce el **cuadro de honor de la Escuela Normal.** Es abanderada Yolanda Quinteros; escoltas Manuel Guarrochena y Susana Mozotegui; escoltas suplentes, Raquel Tabarés y Zunilda Vila.

— Los **empleados de farmacia** eligieron autoridades. Es secretario general Enrique Sardi y prosecretario, Mario Ramírez.

SOCIALES

— Dolorosa sorpresa causó el **fallecimiento del doctor Rufino Fal.** "Han de llorarlo sin duda —dijo EL POPULAR— todos aquellos círculos a los que estuvo vinculado en su múltiple actividad. Pero han de sentirlo especialmente aquellos humildes que conocieron el generoso ejercicio que él hizo de la Medicina...".

— Se tributa homenaje a la memoria de **don Emilio Mingo**; lo hace el Club Estudiantes y hace uso de la palabra el doctor Luis Sácher Visconti.

— **Quién es quién en el mundo infantil de Olavarría** registra nuevos nombres: **Roberto Enrique y Osvaldo César Myrim**, de 6 y 4 años, respectivamente. Son sus amiguitos Mario Yanussi, Alberto Marcos y Rubén Pirola; simpatizan con Estudiantes de Olavarría y River de Buenos Aires.

José Francisco Mujica Carelli, de 5 años; son sus amiguitos los niños de Rendón, Silvia y Carlitos Entrocasso y Rafael Stéfano; desea parecerse, cuando sea grande al "Negro" Mujica, su tío.

Alfredo Francisco Armendano Espeluse, de 8 años; sus amiguitos son Roque Cestona, Rafael Stéfano, María Elena y Ana María Guitarte; desea, cuando sea grande, parecerse al papá "porque es lindo".

María Rosa Armendano Espeluse, de 7 años; sus amiguitas son Susana Marchioni, Analía Petruccelli, María, Beba y Ana Guitarte; desea parecerse, de grande "a mi linda mamita". **María de las Mercedes Armendano Espeluse**, de 11 meses, aparece en la foto, con sus hermanitos, pero por su corta edad no formula declaraciones...

— Sendas despedidas son ofrecidas en el Club Social, con motivo de su enlace al ingeniero **Mario Alberto Indavere y señorita Angélica E. Andreu Guitarte.**

— Se registran **nacimientos** por estos días de octubre. EL POPULAR consigna los de Jorge Bordegaray, Lilia Fredes, Héctor Bravo, Omar Merlos, Jorge Dimatteo, y Stella Adaniya.

DEPORTES

— Concluyó, luego de varias etapas y días el **Gran Premio "Bodas de Oro" de automovilismo.** Ganó Oscar Gálvez, 2° Maineri, 3° Garavaglia. Compitieron 74 coches, y para el puntaje del campeonato, Oscar Gálvez lleva 51, su hermano Juan, 46; los hermanos Emiliozzi siguen con 19.

— **Es reorganizado el Club Social y Deportivo Libanés.** Se ha integrado nueva comisión directiva bajo la presidencia de **Jorge Cura.**

— **Raúl Travieso** se calificó subcampeón argentino, categorías menores, en golf, ratificando sus condiciones.

— Los **pescadores deportivos**, encabezados por Rolando Améndola compitieron en Monte Hermoso logrando el 4° puesto. El equipo olavarriense se integró con Agustín Scipione, José Carreira Neto y Pedro Vega.

— **Américo Rojas**, en el Luna Park, se clasificó campeón aficionado de peso mosca. El pugilista local fue alentado por una nutrida barra que lo acompañó en la pelea final, contra Oscar Díaz, de Catamarca.

— Aunque hizo "suficientes méritos como para conquistar el empate" el seleccionado local de **fútbol** fue vencido en la disputa por el trofeo Humberto Carpi, por 1 a 0, en el estadio de Racing.

— El equipo de **polo del Regimiento 2 de Caballería** perdió el match final contra el C-1 por 9 a 3. El C-2 se integró con el teniente Aragón, subteniente Etchepare, capitán Bidegain y teniente 1° Lavalle Cobos.

— El certamen reducido de **básquet** "San José" por la capa donada por el Padre Adducci fue ganado por **Loma Negra**, que se integró con Giaconía, Bertoletti, Raymondi, Ibarburu, Waisbeck, Zlemberger y García.

— Se inició un certamen de **golf** por la copa "Dr. Rosales". Va ganando **Vicente Gutiérrez**, con 69 golpes netos, seguido por Raúl Travieso con 74.

Pulso joven

La poesía en el rock

Lunes otra vez

Lunes otra vez, sobre la ciudad
la gente que ves, vive en soledad
sobre el bosque gris veo morir el sol
que mañana sobre la avenida nacerá

Calles sin color vestidas de gris
desde mi ventana veo el verde tapiz
de una plaza que mañana morirá
y muerto el verde sólo hierro crecerá
Viejas en la esquina mendigan su pan
en las oficinas muerte en sociedad
todos ciegos hoy sin saber mirar
la espantosa risa de la pálida ciudad.

Lunes otra vez sobre la ciudad
le gente que ves, vive en soledad
siempre será igual, nunca cambiará
lunes es el día triste y gris de soledad.

Charly García (1973)

Los Bee Gees de gira ¿por última vez?



En un primer momento se había anunciado que los **Bee Gees** iban a actuar en Gran Bretaña este año, pero ahora se anunció que lo harán recién en la primavera del año que viene. Hay posibilidades que las actuaciones británicas del '80 sean parte de una extensa gira del grupo integrado por los hermanos **Gibb** por Europa, Japón y el Lejano Oriente que seguirá a una tournée norteamericana. Algunos dicen que esa gira servirá para el 'adiós' de los **Bee Gees** al público yanqui, ya que hay quienes especulan con la posibilidad de que los 'brothers' **Gibb** quieran seguir carreras separadas en el mundo del cine.

Sin embargo, los directivos del sello en el que graban, dijeron que **"sean cuales fueren los planes de los Bee Gees, no los realizarán de la mañana a la noche. Esta gira estadounidense les va a llevar varias semanas y después irán a Europa y Asia, así que por ahora tienen actividad que cumplir hasta los primeros meses de 1980. Es verdad que ellos planean algunas cosas separados después de las giras planeadas, pero eso no significa que vayan a separarse. Están decididos a seguir grabando juntos".**

El comienzo

—Ve y anda... me dijo una voz que sonaba oculta y misteriosa.

Al sentir el último sonido me desvanecí —desmayo conciente que palpité minuto a minuto—, sintiéndome envuelto en un torbellino que me trasladaba hacia lo desconocido...

Despertar y abrir los ojos fue una sóla sensación. Estaba sobre un piso duro y frío; alrededor, unas cosas extrañas emitían sonidos no descifrados por mí. Al tratar de incorporarme, mi movimiento desvaneció a los que me rodeaban.

¿Por dónde habían desaparecido? Hasta lo que estaba al alcance, sólo veía dos paredes que se encontraban a mis lados. Eché a andar... no sé cuánto tiempo con el mismo escenario; aquéllo, por lo que parecía, era un estrecho corredor por el que apenas podía transitar. A mi espalda, un fondo negro imposible de traspasar; por delante la perspectiva era más satisfactoria, se veía una claridad matizada por tenues colores que apenas se dejaban identificar; era una luz llena de esperanza que hacía en uno la necesidad de verse bañado por sus rayos hasta embriagarse con ellos...

Mis pasos se fueron acrecentando más y más, hasta que el ritmo de mis piernas fue tan intenso que casi rozaban el suelo. Me sentía extenuado, agotado; jadeante, decidí hacer un alto en mi loca carrera en pos de esa luminosidad. Mi respiración era dificultosa, mis sienes palpitaban por el esfuerzo, mis pulmones saciaban su sed de aire; vibraba por torrentes de sangre que, a borbotones, recorrían todo mi cuerpo.

El silencio se adueñó de mis oídos... De pronto, sentí una sensación de zozobra, como si algo fuera a ocurrir —y no estaba equivocado—

El sonido se oyó claro y preciso, era la misma voz:

—Esto es la vida... un callejón sin puertas para escapar, un pasado que es el fondo y un futuro que es la luz... de tí depende hacerlo extenso o breve, feliz o aciago, de verte envuelto en sus rayos de luz o de condenarte a la oscuridad... Nuevamente me tomó el sopor y caí en el torbellino...

Abrí los ojos y me ví rodeado de cosas extrañas que emitían sonidos no descifrados por mí, pero esta vez me encontraba sobre algo suave y confortable, crujiente y galonado. Esas cosas extrañas hacían movimientos tratando de comunicarse conmigo. Comenzaba mi ciclo de vida y de mi garganta salía el primer sonido: EL LLANTO...

Miguel Angel Leoni
(de la revista subterránea Introspección)

No hay que tener un auto, ni relojes de medio millón, cuatro empleos bien pagados, ser un astro de televisión. No, pibe, para que alguien te pueda amar, porque sólo así tendrás un negocio más. (Javier Martínez)